



PROCÈS-VERBAL
Réunion no 88
Jeudi 6 octobre 2022

1. OUVERTURE

La réunion a été ouverte à 19h00 par le Président Brad Mann au bureau de la CSR Restigouche.

2. PRÉSENCES

Membres:

- Atholville: Maire Jean Guy Levesque
- Balmoral: Maire-Adjoint Donald Savoie
- Campbellton : Maire Ian Comeau
- Charlo : Maire Gaëtan Pelletier
- Dalhousie : Maire Normand Pelletier
- Eel River Dundee: Maire Mario Pelletier
- Kedgwick : Maire Eric Gagnon
- Tide Head: Maire Allan Dickson
- Rep. DSL: Barry Firlotte (Chaleur)
- Rep. DSL: Brad Mann (Addington)
- Rep. DSL: Allan Good (Dalhousie Junction)
- Rep. DSL: Burt Paulin (St Jean Baptiste)

Personnel :

- Betty-Ann Fortin, Première Dirigeante
- Sophie Levesque, Adjointe exécutive

Traductrice: aucune

Autres : Média: 2

3. DÉCLARATIONS DE CONFLITS D'INTÉRÊTS

Aucun conflit n'a été déclaré.

4. AFFAIRES RÉGULIÈRES

4. a. L'ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est proposé et appuyé de (B. Paulin/M. Pelletier) d'adopter l'ordre du jour avec l'ajout Elections NB.

Proposition adoptée

4. b. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL

Il est proposé et appuyé de (M. Pelletier/J-G. Levesque) d'adopter le procès-verbal de la réunion qui a eu lieu le 8 septembre 2022.

Proposition adoptée

MINUTES
Meeting No. 88
Thursday October 6, 2022

1. CALL TO ORDER

The meeting was called to order at 7:00 p.m. by the Chairman Brad Mann at the Restigouche RSC office.

2. ATTENDANCE

Members:

- Atholville: Mayor Jean Guy Levesque
- Balmoral: Deputy Mayor Donald Savoie
- Campbellton: Mayor Ian Comeau
- Charlo: Mayor Gaëtan Pelletier
- Dalhousie: Mayor Normand Pelletier
- Eel River Dundee: Mayor Mario Pelletier
- Kedgwick: Mayor Eric Gagnon
- Tide Head: Mayor Allan Dickson
- LSD rep: Barry Firlotte (Chaleur)
- LSD rep: Brad Mann (Addington)
- LSD rep: Allan Good (Dalhousie Junction)
- LSD rep: Burt Paulin (Saint Jean Baptiste)

Staff:

- Betty-Ann Fortin, Chief Executive Officer
- Sophie Levesque, Executive Assistant

Translator: none

Others: Media: 2

3. CONFLICT OF INTEREST DECLARATIONS

There were no conflicts declared.

4. REGULAR BUSINESS

4. a. ADOPTION OF THE AGENDA

It was moved and seconded by (B. Paulin/M. Pelletier) to adopt the agenda with the addition of Elections NB.

Motion Carried

4. b. ADOPTION OF THE MINUTES

It is moved and seconded (M. Pelletier/J-G. Levesque) to adopt the minutes of the meeting held September 8, 2022.

Motion Carried

4. c. AFFAIRES DÉCOULANT DU PROCÈS-VERBAL

- L'information concernant les changements aux bâtiments accessoires est incluse dans la trousse d'information.
- Le mémoire pour la délimitation des circonscriptions électorales a été soumis le 29 septembre.

4. d. CORRESPONDANCE

- Invitation du Port de Belledune, le 12 octobre 2022.

4. e. PRÉSENTATIONS

Aucune présentation

4. f. RAPPORTS DE COMITÉS

- **Tourisme**

Le Président du comité J-G. Levesque a présenté son rapport. Il explique qu'on est toujours en recrutement pour un directeur du tourisme. Une première rencontre du Comité consultatif en tourisme s'est tenue le 3 octobre.

- **Urbanisme**

Le Président du comité E. Gagnon a présenté son rapport. Six rezonages seront complétés avant les élections municipales du 28 novembre. On recommande la mise en place d'un comité d'urbanisme en 2023.

- **Finances**

Dû à l'absence du Président (G. Chiasson), le rapport a été présenté par la Première Dirigeante.

Prêt intérimaire pour remorque

Il est proposé et appuyé de (N. Pelletier/A. Good) que nous procédons à obtenir un prêt intérimaire de l'UNI-Caisse Populaire pour le montant de \$350,000 jusqu'à ce que l'on convertisse le prêt de la Commission des emprunts.

PROPOSITION ADOPTÉE

Achat d'un camion

Il est proposé et appuyé de (N. Pelletier/G. Pelletier) que nous procédons à l'achat d'un camion aussitôt que possible jusqu'à concurrence de \$100,000 pour transporter nos déchets, effectif le 1 janvier 2023.

PROPOSITION ADOPTÉE

4. c. BUSINESS ARISING FROM MINUTES

- Information with regards to changes to accessory buildings is included in the meeting package.
- The Brief on Electoral Boundaries was submitted on September 29th.

4. d. CORRESPONDENCE

- Invitation from the Port of Belledune on October 12, 2022.

4. e. PRESENTATIONS

No presentation

4.f. COMMITTEE REPORTS

- **Tourism**

Committee Chairman J-G. Levesque presented his report. He explained that we are still recruiting for a Director of Tourism. A first meeting of the Tourism Advisory Committee was held on October 3rd.

- **Planning**

Committee Chairman E. Gagnon presented his report. Six rezonings will be completed before the November 28th municipal elections. It is recommended that a planning committee be put in place in 2023.

- **Finances**

Due to the absence of the committee chair (G. Chiasson), the report was presented by the Chief Executive Officer.

Interim financing for trailers

It is moved and seconded (N. Pelletier/A. Good) that we proceed to obtaining an interim loan from the UNI-Caisse Populaire in the amount of \$350,000 until we convert the loan at the Municipal Capital Borrowing Board.

MOTION CARRIED

Purchase of a truck

It is moved and seconded (N. Pelletier/G. Pelletier) that we proceed to the purchase of a truck asap up to \$100,000 to transport our waste, effective January 1, 2023.

MOTION CARRIED

Budget 2023

Il est proposé et appuyé de (M. Pelletier/J-G. Levesque) de rejeté le budget 2023 de la CSR Restigouche.

PROPOSITION ADOPTÉE

- **Soins de santé**

Notre Président B. Mann a présenté son rapport. Une rencontre a eu lieu le 13 septembre et la prochaine rencontre est prévue pour le 13 octobre.

Il est proposé et appuyé (I. Comeau/N. Pelletier) d'adopter les rapports des comités.

PROPOSITION ADOPTÉE

5. RAPPORTS DES CHEFS DE DÉPARTEMENTS

Première Dirigeante : La Première Dirigeante a présenté son rapport.

- Le formulaire de conformité a été circulé.
- L'état des résultats au 31 août a été circulé. On suit de près les finances de la division des déchets solides qui a été impacté par des augmentations au niveau des assurances, coût du carburant, etc et nécessitera un transfert des fonds de réserve.
- Chantal Bernard est confirmée au poste de coordonnatrice du développement communautaire à compter du 11 octobre.
- Recrutement en cours pour le poste de direction du tourisme
- Les termes de référence pour le comité de sécurité publique sont en développement

Déchets solides : Le rapport du tonnage au 30 septembre est inclus dans la trousse d'information.

Urbanisme : Le rapport trimestriel à la fin septembre est inclus dans la trousse d'information. La rencontre du CCMU a eu lieu le 21 septembre

Il est proposé et appuyé (N. Pelletier/M. Pelletier) que les rapports de la Première Dirigeante soient acceptés.

Proposition adoptée

Budget 2023

It is proposed and seconded by (M. Pelletier/J-G. Levesque) to reject the Restigouche RSC's Budget for 2023.

MOTION CARRIED

- **Healthcare**

Committee chairman B. Mann presented his report. A meeting was held on Sept 13th and the next meeting is scheduled for October 13th.

It is moved and seconded (I. Comeau/N. Pelletier) to adopt the committee reports.

MOTION CARRIED

5. DEPARTMENTAL REPORTS

CEO: The CEO presented her report.

- The conformity form has been circulated.
- The income statement to August 31st has been circulated. We are keeping a close eye on the Solid Waste Division financials that has been impacted by increases in insurance, fuel cost, etc and will require a transfer from Reserves.
- Chantal Bernard is confirmed in the community development coordinator position as of October 11th.
- Recruitment is on-going for the Tourism Director position
- Terms of reference for the Public safety committee are in development

Solid Waste: The tonnage report to September 30th is included with the meeting package

Planning: The quarterly report to September 30th is included in the meeting package. The PRAC meeting was held on Sept 21st.

It is moved and seconded (N. Pelletier/M. Pelletier) that the CEO's reports be accepted.

Motion Carried

6. AUTRES AFFAIRES

- ***Élection N.-B***

Le bureau de scrutin pour la région de Kedgwick sera dorénavant à Grand Sault plutôt qu'à Campbellton comme cela l'a toujours été.

Il est proposé et appuyé (B. Paulin/N. Pelletier) que la CSR demande à Élections NB de réintégrer la région de Kedgwick (District 5) avec le bureau de scrutin de Campbellton.

PROPOSITION ADOPTÉE

Des avis d'élections erronés ont été envoyés par la poste à 260,000 résidents.

Il est proposé et appuyé (I. Comeau/A. Dickson) que la CSR envoie une lettre à Élections NB demandant qu'une correction soit retournée aux récipiendaires par la poste.

PROPOSITION ADOPTÉE

7. PROCHAINE RÉUNION MENSUELLE

La prochaine réunion se tiendra le 27 octobre 2022.

8. LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE

La levée de la réunion est proposée par A. Good à 19h43.

6. OTHER MATTERS

- ***Election N.-B***

The returning office for the Kedgwick region will henceforth be in Grand Falls rather than Campbellton as was always the case.

It is moved and seconded (B. Paulin/N. Pelletier) that the RSC asks Elections NB to reintegrate the Kedgwick region (District 5) with the Campbellton returning office.

MOTION CARRIED

Erroneous election notices were sent by mail to 260,000 residents.

It is moved and seconded (I. Comeau/A. Dickson) that the RSC send a letter to Elections NB asking that a correction be returned to recipients by mail.

MOTION CARRIED

7. NEXT MONTHLY MEETING

The next meetings will be held on October 27, 2022.

8. ADJOURNMENT

It was moved by A. Good that the meeting be adjourned at 7h43 p.m.

Président/Chairperson

Directrice générale/ Executive Director